

Materialien Deutsch als Fremdsprache

Heft 60

PRISMA

**Begegnung mit Deutschland
in
deutschsprachiger
Gegenwartsliteratur**

**Literarische Texte
für den DaF-Unterricht**

***Zusammengestellt
von
Gisela Tütken***

Fachverband Deutsch als Fremdsprache

Regensburg 2002

INHALTSVERZEICHNIS

Zur Einführung

ii-x

Teil 1 TEXTE		1
NATUR		2
Gino Chiellino:	oft...	3
Anne Dorn:	Brautzug	4
Jürgen Becker:	Gartengeschichte	5
Walter Helmut Fritz:	Der Fliegenpilz	6
Rolf Hochhut:	März	8
Thomas Rosenlöchner:	Die Blütenfestung	9
Jürgen Becker:	Im Juni	10
Marian Nakitsch:	Sommerlich	12
Dirk v. Petersdorff:	In diesem Sommer	13
Walter Helmut Fritz:	Eine der ungezählten Sprachen	14
Werner Schneyder:	Schigebiet im Hochsommer	15
Hans-Ulrich Treichel:	Heißer Sommer	16
Jürgen Becker:	Sommergeschichte	17
Sarah Kirsch:	In den Wellen	18
Ulla Hahn:	Herbstrose	19
Jürgen Becker:	Autobahnring	21
Sabine Aumeier:	Der Sommer nimmt Abschied	22
Sabine Aumeier:	Feuerbäume	23
Jürgen Theobaldy:	Mit allen Winden	24
Reiner Kunze:	November	26
Thomas Rosenlöchner:	Schnee Gesicht	27
Walter Helmut Fritz:	Der Igel	28
Jürgen Becker:	November	29
Ulla Hahn:	Krähen	30
Walter Helmut Fritz:	Augenblick im Winter	31
Walter Helmut Fritz:	Wasser	32
Durs Grünbein:	Später dann ...	33
Reiner Kunze:	lied	34
Durs Grünbein:	Belebter Bach	36
José F. A. Oliver:	spaziergang am rhein	38
Durs Grünbein:	Eine Regung	39
Jürgen Becker:	Das Wetter	40
Hans M. Enzensberger:	Hummel Hummel	42

Dirk v. Petersdorff:	Das Glück des Nachmittags	43
Hans M. Enzensberger:	Näheres über einen Baum	44
Reiner Kunze:	Föhrengruppe in der Ebene	45
Walter Helmut Fritz:	Sieh lange hin	46
Friederike Mayröcker:	was brauchst du	47
Dirk v. Petersdorff:	In der Lüneburger Heide	49
Marcel Beyer:	Schilf	50
Dirk v. Petersdorff:	Am Elbstrand	51
Richard Leising:	Die Krähen	52
Dirk v. Petersdorff:	Zwischen den Jahren	53
Thomas Rosenlöchner:	Der stille Grund	54
Sarah Kirsch:	Vineta	55
Sarah Kirsch:	Auf dem Deich	56
Cyrus Atabay:	Eingebürgerte Exoten	57
Lutz Rathenow:	Vorwinter	58
Christa Wolf:	Sommerstück	60
Herbert Heckmann:	Rittersporn	66
Susanne Schedel:	Winterreise	71
Georg M. Oswald:	Das Loch	75

LIEBE		77
Sarah Kirsch:	Ich werde dich bald erreichen	79
Kristiane Allert-Wybraniec:	Es wird in so vielen Sprachen ...	80
Ulla Hahn:	Fast	82
Wolf Wondratschek:	Wenn du liebst ...	84
Ulla Hahn:	Er kommt	85
Helmut Walter Fritz:	Wie nie zuvor	86
Kristiane Allert-Wybraniec:	Müllarbeiter	87
Walter Helmut Fritz:	Insel	88
Klaus Hensel:	Luft	89
Manfred Sestendrup:	zweifellos	91
Ulla Hahn:	Nähe	92
Gino Chiellino:	Es Liebe	94
Erich Fried:	Was es ist	96
Ulla Hahn:	Zu gebrauchen	97
Konstantin Wecker:	Ich liebe dich ...	99
Günter Grass:	Liebe geprüft	100
Hans-Curt Flemming:	winterliebesgedicht	102
Werner Schneyder:	Paradoxes Paar	104
Ulla Hahn:	Endlich emanzipiert	105

Walter Helmut Fritz:	Für einen Augenblick	106
Ulla Hahn:	Danklied	107
Walter Helmut Fritz:	Wo bist du jetzt?	108
Walter Helmut Fritz:	Nach grauen Wochen	109
Peter Rühmkorf:	Wollte nur mal fragen ...	111
Adel Karasholi:	Du fragst warum ich dich Minze nenne	113
Botho Strauß:	Wer bist du?	115
Botho Strauß:	Die Eile	116
Botho Strauß:	Frau auf der Bettkante	117
Gabriele Wohmann:	Ich mag ihn dick	121
Monika Seck-Agthe:	Das Tolle an der Liebe	124
Tanja Zimmermann:	Sommerschnee	126
Doris Dörrie:	Die Braut	129
Gabriele Wohmann:	Stellen Sie sich vor, eine schöne Frau, die aber denkt	140
Botho Strauß:	Ihr Brief zur Hochzeit	144
Ulrich Preuss:	Ein Tag im Leben der Mama	153
Lutz Rathenow:	Alles Männer oder was	162
Elfriede Jelinek:	anfang	168
Gabriele Wohmann:	Die Trennung	173
Ingrid Noll:	Stich für Stich	181
Gabriele Wohmann:	Es war ein Wunder	186
Gabriele Wohmann:	Friedenstag	189
Kai Metzger:	Bestattung	192
Judith Hermann:	Sonja	200
Bernhard Schlink:	Der Seitensprung	218
Siegfried Lenz:	Ludmilla	243
Julia Franck:	Mir nichts, dir nichts	266
HEIMAT/FREMDE		277
Gino Chiellino:	Heimat	279
Zehra Cirak:	Doppelte Nationalitätenmoral	280
Fruttuoso Piccolo:	Kopf	281
Gino Chiellino:	ich schreibe kein Deutsch ...	282
José F. A. Oliver:	Aus den elenden ...	283
Gino Chiellino:	Sklavensprache	284
Adel Karasholi:	Sprachübung	285
Gino Chiellino:	mit dem Brot der Türken	286
Yüksel Pazarkaya:	deutsche sprache	288

Günter Kunert:	Meine Sprache	290
Marian Nakitsch:	Preußen, meine Trauer	291
Uwe Kolbe:	Für den Anfang	292
Kurt Drawert:	...zum deutschen Liedgut	294
Kurt Drawert:	Mit Heine	295
Karl Krolow:	Ich weiß, wo ich herkam	296
Kristiane Allert-Wybranietz:	Du kannst eine wirkliche Identität ...	298
Zehra Cirak:	Kulturidentität	300
Yoko Tawada:	Von der Muttersprache zur Sprachmutter	302
Rafik Schami:	Was einem die Fremde bringt	307
Yüksel Pazarkaya:	Fernweh	311
Zafer Senocak:	Lebenslauf	314
MITMENSCHEN		317
Walter Helmut Fritz:	Biographie	318
Lutz Rathenow:	Jahr um Jahr	319
Rüdiger Rosenthal:	Scheibenbremsen	320
Rose Ausländer:	Noch bist du da	321
Kurt Drawert:	Sie sind jung	322
Manfred Sestendrup:	rollenverteilung	323
Ulla Hahn:	Älterwerden	324
Kristiane Allert-Wybranietz:	Alterserscheinungen	326
Alfred Miersch:	Sie werden morgen wieder hier sitzen	327
Rolf Hochhuth:	Weh dem, der übrig	328
Durs Grünbein:	<i>Berlin</i> . Ein Toter saß ...	329
Robert Gernhardt:	Die Nachbarin	331
Wolf Wondratschek:	Angestellten-Bolero	332
Johann Lippert:	Ende einer Wohnungssuche	334
Steffen Jacobs:	Die Post kommt	335
Michael Krüger:	Rede des Postboten	336
Bert Papenfuß:	die ostfrau an sich	337
Zehra Cirak:	Kein-Sand im Rad der Zeit	338
Yüksel Pazarkaya:	deutsche tierliebe	339
Richard Wagner:	Raus	340
Manfred Sestendrup:	schlechtes gewissen in der fußgängerzone	341

José F. A. Oliver:	Werner Obdachlos	342
Erich Fried:	Gespräch mit einem Überlebenden	344
Hans Magnus Enzensberger:	Gewöhnliche Geschichte	345
Gerold Späth:	Lothar Ott	347
Gerold Späth:	King	348
Bettina Blumenberg:	Gespräch	349
Lutz Rathenow:	Das letzte Zimmer	350
Uwe Hübner:	Der Mord	351
Hans Joachim Schädlich:	Am frühen Abend	352
Franz Xaver Kroetz:	Wenn der Hahn kräht	355
Botho Strauß:	Mädchen mit Zierkamm	358
Gabriele Wohmann:	Mach uns eine Kleinigkeit	361
Botho Strauß:	Drüben	364
Lutz Rathenow:	Heiligabend	367
Günter Grass:	Als unser Opa plötzlich durchdrehte	370
Georg Seidel:	Man darf nicht nachgeben	374
Lutz Rathenow:	Herr Leibling	377
Elfriede Jelinek:	wirklichkeit	380
Doris Dörrie:	Wer sind Sie ?	384
Gabiele Wohmann:	Ein Familienleben	393
Gabriele Wohmann:	Die Schönste im ganzen Land	398
Jurek Becker:	Gäste	406
Lutz Rathenow:	Szenenwechsel	414
Lutz Rathenow:	Gegen Mittag	416
Karen Duve:	Keine Ahnung	422
Doris Dörrie:	Die Weihnachtsgans	438
Benjamin v. Stuckrad-Barre:	Strg S	450
Barbara Frischmuth:	Am hellen Tag	459
Maike Wetzell:	Lou	466
Julia Franck:	Schmeckt es euch nicht?	471
DEUTSCHLAND		
nach der Wende		480
Hans Ulrich Treichel:	Wendezeit	487
Hans Arnfried Astel:	Ausverkauf	488
Reiner Kunze:	Die Mauer	489
José F. A. Oliver:	als die MAUER fiel ...	493

Durs Grünbein:	12./11./89 Komm zu dir	
	Gedicht ...	494
Dirk v. Petersdorff:	Im Museum der Geschichte	495
Adelheid J. Hess:	Verfehlt	496
Christa Wolf:	Prinzip Hoffnung	497
José F. A. Oliver:	Wendehälse	498
Lázló Csiba:	wahnsinn	499
Lutz Rathenow:	Deutschland	500
Arnulf Höpker:	Kaum merklich ...	501
Kay Hoff:	Zweitehe	502
Edwin Wolfram Dahl:	Notat November 1989	503
Volker Braun:	Das Eigentum	505
Günter Kunert:	An einen ostalgotischen Ritter	506
Karl Krolow:	Von einem Land und	
	vom andern	507
Lutz Rathenow:	Die schönsten Berichte ...	508
Harald Hartung:	Zu den Akten	510
Wolf Biermann:	DIDELDUMM	514
Dirk v. Petersdorff:	Über Berlin	517
Hans Dieter Hüsch:	Ossis und Wessis	519
Peter Rühmkorf:	Einheitslied zum Fertigsingen	522
Martin Ahrends:	Verdacht	524
Stefan Heym:	Der Zuverlässigsten einer	532
Gabriele Wohmann:	Deutsche Antworten	538
Stefan Heym:	Auf Sand gebaut	545
Uwe Timm:	Eine Wendegeschichte	554
Botho Strauß:	Schlusschor: III Von nun an	569
ZEITZEICHEN		589
Hinnerk Einhorn:	Lebenslauf, möbliert	590
Barbara Köhler:	<i>Newspaper</i>	592
Hans Magnus Enzensberger:	Altes Medium	593
Kristiane Allert-Wybranietz:	Zeit = Leben	594
Hans Dieter Hüsch:	Kein Platz für Kreativität	595
Alfred Miersch:	Telefonkopf	596
Gino Chiellino:	Neue Architektur	597
Manfred Sestendrup:	rhythmisch handzahn	598
Durs Grünbein:	In einem Reisebus ...	599
Hans-Curt Flemming:	verstockt	600
Stefan Döring:	willelei	601

Dirk v. Petersdorff:	In der Tiefe	602
Manfred Sestendrup:	afrikanische biographie	603
Manfred Sestendrup:	entwicklung	604
Manfred Sestendrup:	<i>circulus vitiosus</i>	605
Hans Magnus Enzensberger:	Neuronales Netz	606
Werner Schneyder:	Sonntagsgedanken	608
Dirk v. Petersdorff:	Haltlos sind wir	609
Manfred Sestendrup:	politische logik	610
Heiner Müller:	Ich kaue die Krankenkost ...	611
Werner Schneyder:	Geschmackloser Friedhof	612
Hans Magnus Enzensberger:	Gift	613
Manfred Sestendrup:	die angst	614
Manfred Sestendrup:	am ende	615
Marian Nakitsch:	Dunkelheit	616
Hans Magnus Enzensberger:	Die Grablegung	617
Manfred Sestendrup:	atomare übertrumpfung	618
Manfred Sestendrup:	sportliche anteilnahme	619
Kristiane Allert-Wybranietz:	Unterschiedliche Ansätze	620
Erich Fried:	Du liebe Zeit	621
Peter Rühmkorf:	Äthetik des Schreckens	622
Robert Gernhardt:	Cocktail >>Millennium<<	623
Wolf Wondratschek:	Angenehm diese Wohnung	624
Kristiane Allert-Wybranietz:	Millionen Fahrkilometer ...	625
Ulla Hahn:	Für	626
Walter Helmut Fritz:	Wann endlich	627
Roland Heer:	der abschied	628
Sabine Aumeier:	Manchmal ...	629
Wolfdietrich Schnurre:	Mutter lässt grüßen	631
Kurt Marti:	Meine Angst lässt grüßen	632
Joseph v. Westphalen:	Die Zeit der Unschuld	634
Georg Danzer:	Eckige Kinder	642
Franz Xaver Kroetz:	Mieterschutz	644
Joseph v. Westphalen:	Charlottes neue Kleider	646
Franz Xaver Kroetz:	Gedenktag	655
Siegfried Lenz:	Die Bewerbung	662
Benjamin v. Stuckrad-Barre:	Dialogfelder	683
Maike Wetzels:	Die Insel	694
Susanne Schedel:	Der verschlossene Schrank	699

SPRACHE

ALS MATERIAL

Konkrete Poesie		705
Claus Bremer:	um weiter zu kommen ...	707
Reinhard Döhl:	Apfel	707
Timm Ulrichs:	ebbe... flut ...	707
Gerhard Rühm:	undund...	708
Timm Ulrichs:	ordnung ...	708
Claus Bremer:	ein text ...	708
Helmut Heißenbüttel:	ismus ...	708
Hansjörg Mayer:	s a u ...	709
Eugen Gomringer:	schweigen ...	709
Roland Heer:	inhaltsübersicht	710
Eugen Gomringer:	du blau	711
Burckhard Garbe:	für sorge	712
Uwe Timm:	Erziehung	713
Kurt Marti:	Umgangsformen	714
Ernst Jandl:	sonett	716
Eugen Gomringer:	vom rand	717
Ernst Jandl:	lichtung	718
Ernst Jandl:	darstellung eines poetischen problems	719
Rudolf Otto Wiemer:	empfindungswörter	721
Rudolf Otto Wiemer:	unterordnende bindewörter	722
Rudolf Otto Wiemer:	umstandsbestimmung des ortes	723
Rudolf Otto Wiemer:	Zeitsätze	724
Helmut Heißenbüttel:	die Zukunft des Sozialismus	725
Michael Wüstemfeld:	Keine Hoffnung ...	726
Michael Wüstemfeld:	Abhandlung des Deutschen	727
Walter Helmut Fritz:	Doppelleben	728
Franz Mon:	logische lügen	729
Dieter Kerschek:	Schein Kontrolle	730
Thomas Günther:	Verblendeter Verdacht	731
Ernst Jandl:	<i>my own song</i>	732
José F. A. Oliver:	liebesspiele	733
Thomas Günther:	Nachprüfbares	734
Ulrich Stock:	Sonntag Sonnentag ...	735
Eberhard Häfner:	zweiundachtzig unregelmäßige verben zur übung	736
Uwe Warnke:	OST selbst 1983	739

Uwe Warnke:	1991 selbst WEST	740
Uwe Warnke:	vers ...	742
Stefan Döring:	schulterschlag	743
Thom di Roes:	die reihe ...	744
Stefan Döring:	man wird immer töter	745
Franz Mon:	alles für die katz	746
Hans Magnus Enzensberger:	Litanei vom Es	747
Uwe Warnke:	Überall steht der Osten	749
Franz Mon:	minimale dialoge	752
Franz Mon:	die beschaffenheit von wörtern	755
Helmut Heißenbüttel:	Rollenverteilung	757
Franz Mon:	maus im mehl	759
Helmut Heißenbüttel:	Rückwärtsgeschichte	761
Yoko Tawada:	Wörter, die in der Asche schlafen	768
Visuelle Poesie		775
Robert Rehfeldt:	Kunst ...	776
Franz Mon:	Keine Figur	776
Eugen Gomringer:	struktur und gestalt	776
Klaus Peter Dencker:	Eschatologisches Quadrat	776
Joseph W. Huber:	sprachlos	777
Manfred Butzmann:	Nicht hinsehen	777
Franz Mon:	>>Y<< (Schrift als Sprache)	777
Peter Rühmkorf:	Die Fledermaus ...	778
Günter Grass:	Gott ist ... (Kurze Sonntagspredigt)	781
Ernst Jandl:	moral	782
Peter Huckauf:	MfS – OHR – Ende	783
Uwe Warnke:	gomringers schweigen ...	784
Pierre Garnier:	Auch die Erde ...	785
Ohne Namen:	es gibt gute menschen ...	786
Gino Hahnemann:	<i>out & about</i>	787
Wolfgang Nieblich:	Weimarer Blattsalat	788
Karl Riha:	Trinkersonett	789
Karl Riha:	Königssonett	790
Alberto Pimenta:	englisches flügelsonett	791
Bert Papenfuß-Gorek:	einem verreckten kater ...	792
Ottfried Zielke/Uwe Warnke:	karls nachbar war anna	794
Uwe Warnke/Ottfried Zielke:	Liebe Zuhörer ...	795
Peter Daniel:	konsonantenchaos	797
Peter Daniel:	buchstaben in bewegung	797
Heimrad Bäcker:	<i>epitaph (2)</i>	798

Gerhild Ebel:	sprachformen	800
Gerhild Ebel:	vers-masz	801
Gerhild Ebel:	Sprachraum I	802
Gerhild Ebel:	Kristallisation I	803
Akustische Poesie		804
Eugen Gomringer:	3 variationen zu >> kein fehler im system<<	805
Ernst Jandl:	lauter ...	806
Ernst Jandl:	<i>a love story</i> , dringend	806
Ernst Jandl:	schmerz durch reibung	806
Franz Mon:	lachst du ...	807
Ernst Jandl:	schtzngrmm ...	808
Ernst Jandl:	auf dem land	809
Teil 2 MATERIALIEN		810
ZUR INTERPRETATION LITERARISCHER TEXTE		811
1. Was heißt LITERATUR?		815
2. Zum Verhältnis von TEXT und LESER		822
3. Erklärung ausgewählter BEGRIFFE		828
4. FRAGEN an einen literarischen Text		837
5. Zur Struktur von GEDICHTEN		842
- Begrifflichkeiten		842
- Einige POETISCHE MITTEL		843
- Der <Freie Vers>		844
- Versmaße		846
- Zur Notierung von Rhythmus und Versmaß		858
6. Zur Struktur von ERZÄHLETEXTEN		859
- Zur KURZ- und KÜRZESTGESCHICHTE		860
7. Zur MIGRANTEN-/INTERKULTURELLEN LITERATUR		862
8. Zur EXPERIMENTELLEN POESIE		864
- Zur KONKRETEN POESIE		866
- Zur VISUELLEN POESIE		868
- Zur AKUSTISCHEN POESIE		869
9. Über einen literarischen Text AUF DEUTSCH SPRECHEN		872
ANHANG		876
LITERATURVERZEICHNIS		877
AUTOR/INN/EN- und TITELverzeichnis		888